

**Poland-Krempna: Forestry management services**  
**OJ S 144/2015 29/07/2015**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Magurski Park Narodowy

Postal address: Krempna 59

Town: Krempna

Postal code: 38-232

Country: Poland

For the attention of: Urszula Winiarska

E-mail: [uwiniarska@magurskipn.pl](mailto:uwiniarska@magurskipn.pl)

Telephone: +48 134414099

Fax: +48 134414099

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.magurskipn.pl/>

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: państwowa osoba prawna

**I.3. Main activity**

Environment

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Usługi z zakresu ochrony ekosystemów leśnych (hodowla lasu, ochrona lasu) w roku 2015 na terenie Magurskiego Parku Narodowego.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Teren Magurskiego Parku Narodowego.

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem zamówienia są usługi z zakresu ochrony ekosystemów leśnych (hodowla lasu, ochrona lasu) na terenie Magurskiego Parku Narodowego w 2015 r. polegające na: pielęgnacji gleby wokół sadzonek w uprawach w O.O. Grab, Huta, Rostajne, czyszczeniu wczesnym w O. O. Grab; czyszczeniu późnym w O.O. Grab, Rostajne, Jaworza, Pielgrzymka, Świątkowa,

zabezpieczeniu pędów jodły przed zgryzaniem w O.O. Baranie, Grab, Rostajne, Żydowskie, Kamień, Pielgrzymka; zabezpieczeniu strzał jodły przed spalaniem w O.O. Grab, Kamień. Dopuszcza się możliwość składania ofert częściowych. Zamówienie zostało podzielone na 17 części, szczegółowy podział na części i dokładny opis poszczególnych części przedmiotu zamówienia zawarty jest w Załączniku nr 9 do SIWZ.

#### **II.1.5. CPV code(s)**

77231000 Forestry management services

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.2. Total value of the contract/lot**

##### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 30 714 PLN  
excluding VAT

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of

1. Cena brutto oferty (z podatkiem VAT). Weighting 85
2. Główne miejsce wykonywania działalności gospodarczej na terenie jednej ze wskazanych gmin tj. Sękowa, Lipinki, Dębowiec, Osiek Jasielski, Nowy Żmigród, Dukla, Krempna lub zatrudnianie co najmniej jednego pracownika zamieszkałego na terenie jednej z powyższych gmin. Weighting 15

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

ZF-370/9/15

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

###### **Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2015/S 127-233116](#) of 4.7.2015

### **Section V: Award of contract**

---

Contract No: ZF-370/9/15

Lot No: 1

- Lot title: Pielęgnacja gleby w O.O. Grab

#### **V.1. Date of conclusion of the contract**

21.7.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: pełnomocnik konsorcjum Tadeusz Białoń

Postal address: Krempna

Town: Świątkowa Wielka 50

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 473 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 460 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZF-370/9/15

Lot No: 2

- Lot title: Pielęgnacja gleby w O.O. Huta

**V.1. Date of conclusion of the contract**

21.7.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: Pełnomocnik konsorcjum Tadeusz Białoń

Postal address: Świątkowa Wielka 50

Town: Krempna

Postal code: 38-232

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 2 577 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 2 555 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZF-370/9/15

Lot No: 3

- Lot title: Pielęgnacja gleby w O.O. Rostajne

**V.1. Date of conclusion of the contract**

21.7.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: Pełnomocnik konsorcjum Tadeusz Białoń

Postal address: Świątkowa Wielka 50

Town: Krempna

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 473 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 460 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

Contract No: ZF-370/9/15

Lot No: 4

- Lot title: Czyszczenie wczesne w O.O. Grab

**V.1. Date of conclusion of the contract**

21.7.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: Pełnomocnik konsorcjum Tadeusz Białoń

Postal address: Świątkowa Wielka 50

Town: Krempna

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 610,00 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 610,00 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

Contract No: ZF-370/9/15

Lot No: 5

- Lot title: Czyszczenie późne w O.O. Grab

**V.1. Date of conclusion of the contract**

21.7.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: Pełnomocnik konsorcjum Tadeusz Białoń

Postal address: Świątkowa Wielka 50

Town: Krempna

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 801,00 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 810,00 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

Contract No: ZF-370/9/15

Lot No: 6

- Lot title: Czyszczenie późne w O.O. Rostajne

**V.1. Date of conclusion of the contract**

21.7.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: pełnomocnik konsorcjum Tadeusz Białoń

Postal address: Świątkowa Wielka 50

Town: Krempna

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 886,00 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 900,00 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

Contract No: ZF-370/9/15

Lot No: 7

- Lot title: Czyszczenie późne w O.O. Jaworze

**V.1. Date of conclusion of the contract**

21.7.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: Pełnomocnik konsorcjum Tadeusz Białoń  
Postal address: Świątkowa Wielka 50  
Town: Krempna  
Postal code: 38-232  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 1 971 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 2 000 PLN  
excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

Contract No: ZF-370/9/15

Lot No: 8

- Lot title: Czyszczenie późne w O.O. Pielgrzymka

**V.1. Date of conclusion of the contract**

21.7.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum Pełnomocnik Konsorcjum Tadeusz Białoń  
Postal address: Świątkowa Wielka 50  
Town: Krempna  
Postal code: 38-232  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 2 156 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 2 200 PLN  
excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

Contract No: ZF-370/9/15

Lot No: 9

- Lot title: Czyszczenie późne w O.O. Świątkowa

**V.1. Date of conclusion of the contract**

21.7.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: Pełnomocnik Konsorcjum Tadeusz Białoń  
Postal address: Świątkowa Wielka 50  
Town: Krempna  
Postal code: 38-232  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 509 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 530 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

Contract No: ZF-370/9/15

Lot No: 10

- Lot title: Zabezpieczanie strzał Jd przed zgryzaniem w O.O. Baranie

**V.1. Date of conclusion of the contract**

21.7.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: Pełnomocnik Konsorcjum Tadeusz Białoń

Postal address: Świątkowa Wielka 50

Town: Krempna

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 2 989 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 2 774 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

Contract No: ZF-370/9/15

Lot No: 11

- Lot title: Zabezpieczanie strzał Jd przed zgryzaniem w O.O. Grab

**V.1. Date of conclusion of the contract**

21.7.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: Pełnomocnik Konsorcjum Tadeusz Białoń

Postal address: Świątkowa Wielka 50

Town: Krempna  
Postal code: 38-232  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 3 696 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 3 431 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

Contract No: ZF-370/9/15

Lot No: 12

- Lot title: Zabezpieczanie strzał Jd przed zgryzaniem w O.O. Rostajne

**V.1. Date of conclusion of the contract**

21.7.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: Pełnomocnik konsorcjum Tadeusz Białoń

Postal address: Świątkowa Wielka 50

Town: Krempna

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 5 529 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 5 131,90 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

Contract No: ZF-370/9/15

Lot No: 13

- Lot title: Zabezpieczanie strzał Jd przed zgryzaniem w O.O. Żydowskie

**V.1. Date of conclusion of the contract**

21.7.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: Pełnomocnik Konsorcjum Tadeusz Białoń

Postal address: Świątkowa Wielka 50

Town: Krempna  
Postal code: 38-232  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 786,00 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 730,00 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

Contract No: ZF-370/9/15

Lot No: 14

- Lot title: Zabezpieczanie strzał Jd przed zgryzaniem w O.O. Kamień

**V.1. Date of conclusion of the contract**

21.7.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: Pełnomocnik Konsorcjum Tadeusz Białoń

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 527,00 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 489,10 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

Contract No: ZF-370/9/15

Lot No: 15

- Lot title: Zabezpieczanie strzał Jd przed zgryzaniem w O.O. Pielgrzymka

**V.1. Date of conclusion of the contract**

21.7.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: pełnomocnik Konsorcjum Tadeusz Białoń

Town: Świątkowa Wielka 50

Postal code: 38-232

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 258 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 1 168 PLN  
excluding VAT

#### **V.5. Information about subcontracting**

Contract No: ZF-370/9/15

Lot No: 16

- Lot title: Zabezpieczanie strzał Jd przed spalowaniem w O.O. Grab

##### **V.1. Date of conclusion of the contract**

21.7.2015

##### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

##### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: Pełnomocnik Konsorcjum Tadeusz Białoń

Postal address: Świątkowa Wielka 50

Town: Krempna

Postal code: 38-232

Country: Poland

##### **V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 2 976 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 3 150 PLN

excluding VAT

##### **V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZF-370/9/15

Lot No: 17

- Lot title: Zabezpieczanie strzał Jd przed spalowaniem w O.O. Kamień

##### **V.1. Date of conclusion of the contract**

21.7.2015

##### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

##### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Konsorcjum: Pełnomocnik Konsorcjum Tadeusz Białoń

Postal address: Świątkowa Wielka 50

Town: Krempna

Postal code: 38-232

Country: Poland

##### **V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 298,00 PLN

excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 315,00 PLN  
excluding VAT

#### **V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **VI.2. Additional information**

#### **VI.3. Procedures for review**

##### **VI.3.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej  
Postal address: ul. Postępu 17  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
Telephone: +48 224587840  
Fax: +48 224587800  
Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

##### **Body responsible for mediation procedures**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej  
Postal code: 02-676  
Country: Poland

##### **VI.3.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Wykonawcom, a także innym osobom, których interes w uzyskaniu zamówienia doznał lub może doznać uszczerbku, oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Ustawy, przysługuje prawo do wniesienia środków ochrony prawnej na zasadach określonych w Dziale VI ustawy – Prawo zamówień publicznych.

##### **VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej  
Country: Poland

##### **VI.4. Date of dispatch of this notice**

24.7.2015